

една реалност, която съзнателният изследовател не може да отмине с мълчание, когато осветлява циганоложки проблеми, засягащи съдбовни потребности на ромското население.

Независимо от този факт обаче, придобил шумна известност и в средствата за масова информация, Министерството на образованието и науката организира инструктаж, свързан с образованието и обучението на ромски език. На този семинар са присъствали значително ограничен брой заинтересовани лица, което свидетелства за желанието на циганската интелигенция да не извежда из средите си кадри, които да се ангажират с ромско образование и обучение на циганските деца и младежи.

И още нещо, което има отношение към третирания сега проблем, което вече бе обект-предмет на изследване и изложение тук. Става дума за това, че възраженията, протестите и т. н. не засягат само неразвитостта на строго ромския език и невъзможността на нейна основа да се осигури съвременно образование и обучение на ромските деца и младежи, а и други неща, на три от които следва да се обърне поне малко внимание.

Първо. Редица общественици и интелектуалци от ромските среди изтъкват, включително и на току-що споменатото съвещание на МОН, че в издадения "Циганско-български речник" не е съхранен изконния цигански словен изказ на ромските говори у нас. Напротив, в него, а и в съпровождащия го буквар за изучаване на ромски език, около 80-90% от термините са турцизми или изопачени ромски термини.

Второ. Манифестира се недоволство от това, че ромският език в България не се предава на български алфавит, а се предлага на латински - и то с подчертан американизиран изказ. На тази основа се твърди, че както по линия на турцизмите, така и по линия на латинския алфавит (който функционира в съседна Турция) има опасност ромите да бъдат отдалечавани от българската писменост и култура, и все повече да се дава "зелена светлина" на турското влияние и турските аспирации към циганите у нас, особено към тези с мюсюлманско вероизповедание.

Трето, което е много важно, тъй като засяга вътрешногруповите отношения между циганите и езиковата гаранция